

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Dates Yat Ching YEUNG/PLAND

主旨: Fw: Revise replacement pages for s.16 Planning Application No. A/SLC/193

From: Cyrus Wong (RHL) [REDACTED]
Sent: Wednesday, July 30, 2025 12:07 PM
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Cc: Yik Fung CHAN/PLAND [REDACTED]
Subject: Revise replacement pages for s.16 Planning Application No. A/SLC/193

Dear Sir or Madam,

Refer to the s.16 Planning Application No. A/SLC/193, please find the attached revise replacement pages 7,9,10 & 15.

Should you have any queries, please do not hesitate to contact me.

Best Regards,
Cyrus Wong | 黃浩文
Assistant Surveyor



RHL International | 永利行國際
Rm 1010, Star House, Tsim Sha Tsui, Hong Kong | W: www.rhl-int.com



Hong Kong Property PRC & Overseas Property Business Valuation / Financial Instrument Hong Kong Land Matters Dispute / Court Case Expert Witness

Please consider the environment before printing. 保護環境 減少列印

E-mail Disclaimer

This email (including any attachments) may contain confidential or legally privileged information. The information is solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed. If you are not the intended recipient(s), you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking any action based on it, is strictly prohibited. If you have received this email in error, please notify the sender by responding this email and delete it from your system immediately. Any views expressed in this email are only those of the author(s) and do not necessarily represent RHL International Ltd and /or its subsidiaries (RHL). RHL accepts no liability whatsoever for any losses that may be caused as a result of the use of such information. Email transmission cannot be guaranteed to be secure, error-free or virus-free. RHL is neither liable for the proper and complete transmission of the information nor for any damage caused by any virus transmitted by this email. This email (including any attachments) may contain extracted service proposal information. This information should be read together with the General Terms of Services of RHL. A copy can be provided upon request.

電郵免責聲明

此電郵(及附件)包含機密性資訊, 並只供特定收件人/機構之用。如閣下非收件人, 嚴禁擅自披露、複印、傳遞或使用電郵內的任何資料。如閣下誤收此電郵, 請立即通知發件人, 並將電郵從電腦及網路伺服器中刪除。

此電郵所載內容只屬編寫者之意見, 並非必然代表永利行國際有限公司及/或其附屬公司(永利行)。永利行對選用此等資料而導致的損失概不負責。電子網路通訊無法保證電郵安全性、準確性及無病毒性, 永利行對任何資料錯誤、遺漏或病毒而引起的任何損失均不承擔責任。

此電郵(及附件)或包含服務建議摘要資料。有關訊息必須連同永利行標準服務建議內容一同詮釋。有關條款可查詢索取。

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: Cyrus Wong (RHL) [REDACTED]
Sent: Wednesday, July 23, 2025 2:43 PM
To: 'TPB Submission/PLAND' <tpbsubmission@pland.gov.hk>
Subject: RE: Submission of Soft Copy of New s.16 Planning Application No. A/SLC/193

Dear Sir or Madam,

Refer to the new s.16 Planning Application No. A/SLC/193, the supplementary information has been submitted.

Should you have any queries, please do not hesitate to contact me.

Best Regards,
Cyrus Wong | 黃浩文
Assistant Surveyor



RHL International | 永利行國際
Rm 1010, Star House, Tsim Sha Tsui, Hong Kong | W: www.rhl-int.com



Hong Kong Property PRC & Overseas Property Business Valuation / Financial Instrument Hong Kong Land Matters Dispute / Court Case Expert Witness

Please consider the environment before printing. 保護環境 減少列印

E-mail Disclaimer

This email (including any attachments) may contain confidential or legally privileged information. The information is solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed. If you are not the intended recipient(s), you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking any action based on it, is strictly prohibited. If you have received this email in error, please notify the sender by responding this email and delete it from your system immediately. Any views expressed in this email are only those of the author(s) and do not necessarily represent RHL International Ltd and /or its subsidiaries (RHL). RHL accepts no liability whatsoever for any losses that may be caused as a result of the use of such information. Email transmission cannot be guaranteed to be secure, error-free or virus-free. RHL is neither liable for the proper and complete transmission of the information nor for any damage caused by any virus transmitted by this email. This email (including any attachments) may contain extracted service proposal information. This information should be read together with the General Terms of Services of RHL. A copy can be provided upon request.

電郵免責聲明

此電郵(及附件)包含機密性資訊, 並只供特定收件人/機構之用。如閣下非收件人, 嚴禁擅自披露、複印、傳遞或使用電郵內的任何資料。如閣下誤收此電郵, 請立即通知發件人, 並將電郵從電腦及網路伺服器中刪除。
此電郵所載內容只屬編寫者之意見, 並非必然代表永利行國際有限公司及/或其附屬公司(永利行)。永利行對選用此等資料而導致的損失概不負責。電子網路通訊無法保證電郵安全性、準確性及無病毒性, 永利行對任何資料錯誤、遺漏或病毒而引起的任何損失均不承擔責任。
此電郵(及附件)或包含服務建議摘要資料。有關訊息必須連同永利行標準服務建議內容一同詮釋。有關條款可查詢索取。

From: TPB Submission/PLAND [<mailto:tpbsubmission@pland.gov.hk>]
Sent: Tuesday, July 22, 2025 4:24 PM
To: [REDACTED]
Subject: Submission of Soft Copy of New s.16 Planning Application No. A/SLC/193

Dear Sir/Madam,

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

We refer to your hard copy submission of the attached s.16 planning application [*See attachment "2501543.pdf"*] to the Town Planning Board Secretariat (the Secretariat). For meeting the submission requirement, please upload the soft copy of the supplementary information (e.g. planning report and technical assessments) of the application via the link below in accordance with the Guidance Notes on "Application for Permission under Section 16/16A/12A of the Town Planning Ordinance" (Guidance Notes) (https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html) to complete the submission:

https://fespld.pland.gov.hk/FsShare?key=A_SLC_193

Please ensure that the soft copy of the documents to be uploaded should be the same as the submitted hard copy, and no personal data (except names) should be included in the supplementary information of your submission (including plans, drawings, planning statement, technical assessments, etc.). Under no circumstances will the Secretariat accept any liabilities for any inaccuracies, discrepancies or disclosure of personal data in the submission.

Please also be reminded that currently the application submission is still incomplete and the Secretariat will not process the application until you have submitted the soft copy via the link above and notified the Secretariat of the submission by replying this email by **5.8.2025**. The date of receipt of application will be the date when the Secretariat receives all necessary information and documents. If the submission of soft copy and the notification are not completed by **5.8.2025**, without further notice, the Secretariat will take that you do not wish to continue the application. The submitted hard copies will be returned to you. For how to upload the documents, you may refer to the **Annex** and also the Guidance Notes for details.

[*See attachment "Annex (附件).pdf"*]

Any subsequent soft copy submissions for the above application, including further information and review application under s.17 of the Town Planning Ordinance, must be made via the Secretariat's Electronic Planning Application Submission System (EPASS) (<https://eservices2.tpb.gov.hk/epass/>) or the above link. For submission via the above link, it must be followed by notification to the Secretariat of the submission by email (tpbsubmission@pland.gov.hk). Otherwise, the Secretariat may refuse to consider the submission. Under no circumstances will the Secretariat accept any liabilities for any inaccuracies, discrepancies or disclosure of personal data in the submission.

Should you have any enquiries on this application, please contact the Secretariat by email (tpbsubmission@pland.gov.hk) or through telephone hotline (2231 4810 or 2231 4835).

Town Planning Board Secretariat

Disclaimer:

This email message (together with any attachments) is for the designated recipient only. It may contain information that is privileged for the designated recipient. If you receive this message but are not the intended recipient, you are hereby notified that any use, retention, disclosure, copying, printing, forwarding or dissemination of the message is strictly prohibited. Please erase/shred all copies of the message (including attachments) and notify the Secretariat of the Town Planning Board immediately.

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction From 由 to 至
地積比率限制
- ☐ Gross floor area restriction From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
總樓面面積限制
- ☐ Site coverage restriction From 由% to 至 %
上蓋面積限制
- ☐ Building height restriction From 由m 米 to 至 m 米
建築物高度限制
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- ☐ Non-building area restriction From 由m to 至 m
非建築用地限制
- ☐ Others (please specify)
其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

Holiday camp (Caravan Holiday Camp) with Ancillary Facilities and Associated Filling and Excavation of Land

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積	439.4	sq.m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed plot ratio 擬議地積比率	0.15		<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed site coverage 擬議上蓋面積	15.37	%	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed no. of blocks 擬議座數	13		
Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數	1	storeys 層	
		<input type="checkbox"/> include 包括.....storeys of basements 層地庫	
		<input type="checkbox"/> exclude 不包括.....storeys of basements 層地庫	
Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度	3 to 5	mPD 米(主水平基準上) m 米	<input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal**擬議發展計劃的預計完成時間**

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)

擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

Around 6 months after the planning approval

8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal**擬議發展計劃的行車通道安排**

Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是 No 否	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) South Lantau Road <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/>
Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位？	Yes 是 No 否	<input checked="" type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____ Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 <u>1</u> Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____
Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位？	Yes 是 No 否	<input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.

如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

<p>Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>																													
<p>Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍)</p> <p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 748.866 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 not more than 0.5 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 6.75 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 2 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/></p>																													
<p>Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?</p>	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													

(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用	About 3m to 5m for each block	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1 storey for each block	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積	15.37 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of units 單位數目			
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	